

1. Попередження стосовно безпеки та експлуатації	2
2. Установлення та пуск	5
3. Опис управління та функцій	9
4. Інструкції по експлуатації	15
5. Чистка та догляд	27
6. Усунення проблем	31

Шановний клієнте, Дякуємо Вам за те, що Ви придбали наш виріб. Радимо уважно прочитати всі ці інструкції, щоб найкращим чином - надійно та правильно - використовувати Вашу посудомийну машину. Окремі параграфи крок за кроком допоможуть власнику машини ознайомитись з усіма її функціями. Тексти легко зрозумілі і супроводжуються детальними схемами та рисунками. Також інструкції містять корисні поради стосовно використання кошиків, розбризкувачів, контейнерів, програм миття та правильної установки ручок і кнопок управління. Поради стосовно чистки забезпечать правильне функціонування машини тривалий час. В цій книжечці Ви завжди знайдете відповіді на будь-які запитання, що можуть виникнути під час експлуатації машини.



ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ СПЕЦІАЛІСТІВ З УСТАНОВЛЕННЯ – призначені для **кваліфікованих техніків**, що повинні виконати установку, підключення та перевірку роботи приладу.



ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА – поради по експлуатації, опис функцій і програм та правильні операції стосовно чистки і технічного догляду.

1. Попередження стосовно безпеки та експлуатації



ЦІ ІНСТРУКЦІЇ Є НЕВІД'ЄМНОЮ СКЛАДОВОЮ ПРИЛАДУ. ПОТРІБНО ЗАВЖДИ ЗБЕРІГАТИ ЇХ РАЗОМ З МАШИНОЮ. ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ РАДИМО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ВСІ ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В ЦІЙ КНИЖЕЧЦІ. УСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ ПОВИННО ВИКОНУВАТИСЬ ВИКЛЮЧНО КВАЛІФІКОВАНИМ ПЕРСОНАЛОМ ТА ЗГІДНО ДІЮЧИХ НОРМАТИВІВ.

ЦЕЙ ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНО ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ. ПРИЛАД ВІДПОВІДАЄ ДІЮЧИМ ДИРЕКТИВАМ ЕЕС 73/23, 89/336 (ВКЛЮЧАЮЧИ 92/31 І 93/68), ВКЛЮЧАЮЧИ ПОЛОЖЕННЯ ЩОДО ЗАПОБІГАННЯ ТА ВИКЛЮЧЕННЯ РАДІОЧАСТОТНИХ ПЕРЕШКОД.

ЦЕЙ ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНО ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВЖИТКУ. ПРИЛАД СПРОЕКТОВАНО ДЛЯ ВИКОНАННЯ НАСТУПНИХ ФУНКЦІЙ: **МИТТЯ ТА СУШКА ПОСУДУ**. ВСЯКЕ ІНШЕ ВИКОРИСТАННЯ Є НЕДОЦІЛЬНИМ. **ВИРОБНИК НЕ ВІДПОВІДАЄ ЗА МОЖЛИВІ НАСЛІДКИ, ВИКЛИКАНІ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ НЕ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ.**



РОЗПІЗНАВАЛЬНА ЕТИКЕТКА З ТЕХНІЧНИМИ ДАНИМИ, СЕРІЙНИМ НОМЕРОМ ТА МАРКУВАННЯМ ЗНАХОДИТЬСЯ НА ВНУТРІШНІЙ КРОМЦІ ДВЕРЦЯТ. ЦЯ ЕТИКЕТКА НІКОЛИ НЕ ПОВИННА БУТИ ПЕРЕМІЩЕНОЮ НА ІНШЕ МІСЦЕ.



НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ЗАЛИШКИ УПАКОВКИ ДОМА. ВСІ ЦІ МАТЕРІАЛИ МОЖУТЬ БУТИ ПОВТОРНО ПЕРЕРОБЛЕНІ.



ВАШЕ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ ПОВИННО МАТИ ЕФЕКТИВНЕ ЗАЗЕМЛЕННЯ ЗГІДНО ДІЮЧИХ НОРМАТИВІВ ТА ПОЛОЖЕНЬ ПО БЕЗПЕЦІ.

ВИРОБНИК НЕ ВІДПОВІДАЄ ЗА ВІРОГДНІ ПОШКОДЖЕННЯ ЧИ ЗБИТКИ ЗАПОДІЯНІ ЛЮДЯМ ЧИ ПРЕДМЕТАМ, ВИКЛИКАНІ НЕДОТРИМАННЯМ ЦЬОГО ПРАВИЛА.



ЯКЩО МАШИНА УСТАНОВЛЕНА НА ПІДЛОГУ З ПОКРИТТЯМ, ПЕРЕСВІДЧИТИСЬ, ЩО ОТВОРИ У НИЖНІЙ ЇЇ ЧАСТИНІ НЕ ЗАСТАВЛЕНІ.

ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ СЛІД ВІДКЛЮЧИТИ МАШИНУ З МЕРЕЖІ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ.




ЯКЩО МАШИНА ВИЙШЛА З ЛАДУ І НЕ БУДЕ ЕКСПЛУАТУВАТИСЯ, ПОТРІБНО ДЕМОНТУВАТИ ШНУР ЖИВЛЕННЯ. ТАКОЖ РАДИМО ЗНЯТИ ІНШІ КОМПОНЕНТИ, ЩО МОЖУТЬ ПРЕДСТАВЛЯТИ НЕБЕЗПЕКУ ДЛЯ ДІТЕЙ (ЗАМКИ, ДВЕРЦЯТА, І ТАК ДАЛІ).



ЦЕЙ ПРИЛАД МАЄ МАРКУВАННЯ У ВІДПОВІДНОСТІ З **ЄВРОПЕЙСЬКОЮ ДИРЕКТИВОЮ 2002/96/ЕС** ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ ВІДПРАЦЬОВАНОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ (**WEEE**). НАЛЕЖНА УТИЛІЗАЦІЯ ЦЬОГО ВИРОБУ ДОПОМОЖЕ ЗАПОБІГАННЮ ПОТЕНЦІАЛЬНО НЕГАТИВНОМУ ВПЛИВУ НА НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ ТА ЗДОРОВ'Я ЛЮДИНИ, ШКОДУ ЯКОМУ МОЖЕ БУТИ ЗАВДАНО ЧЕРЕЗ НЕНАЛЕЖНУ УТИЛІЗАЦІЮ.



ПОЗНАЧКА  НА ЦЬОМУ ВИРОБІ АБО У ДОКУМЕНТАХ, ЩО ПОСТАЧАЮТЬСЯ РАЗОМ З ВИРОБОМ, ВКАЗУЄ НА ТЕ, ЩО ЦЕЙ ПРИЛАД НЕ МОЖНА ВИКИДАТИ З ХАТНІМ СМІТТЯМ. ЙОГО НЕОБХІДНО ЗДАТИ У ВІДПОВІДНИЙ ПУНКТ ЗБОРУ НА ПЕРЕРОВКУ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ. УТИЛІЗАЦІЮ ПОТРІБНО ВИКОНУВАТИ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ПОЛОЖЕННЯМИ ЩОДО ОХОРОНИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. ПО ДОКЛАДНІШУ ІНФОРМАЦІЮ ПРО ДОГЛЯД, РЕМОНТ ТА ПЕРЕРОВКУ ЦЬОГО ВИРОБУ ЗВЕРНІТЬСЯ, БУДЬ ЛАСКА, ДО МІСЦЕВИХ ОРГАНІВ, СЛУЖБИ УТИЛІЗАЦІЇ ВІДХОДІВ АБО МАГАЗИНУ, ДЕ ВИ ПРИДБАЛИ ВИРІБ.

У ВИПАДКУ ПОЛОМКИ ЧИ ПОГАНОЇ РОБОТИ МАШИНИ, ВІДКЛЮЧИТИ ЇЇ З МЕРЕЖІ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ, ПЕРЕКРИТИ ВОДУ ТА ВИКЛИКАТИ КВАЛІФІКОВАНОГО СПЕЦІАЛІСТА.



НЕ СЛІД КОРИСТУВАТИСЯ МАШИНОЮ, УШКОДЖЕНОЮ ПІД ЧАС ТРАНСПОРТУВАННЯ. У ВИПАДКУ СУМНІВІВ ЗАТЕЛЕФОНУЙТЕ ДО ВАШОГО ПРОДАВЦЯ. ПОТРІБНО ВСТАНОВИТИ ТА ПІДКЛЮЧИТИ ПОСУДОМИННУ МАШИНУ ЗГІДНО ІНСТРУКЦІЙ ВИРОБНИКА АБО З ДОПОМОГОЮ КВАЛІФІКОВАНОГО СПЕЦІАЛІСТА.



КОРИСТУВАТИСЯ ЦІЄЮ ПОСУДОМИННОЮ МАШИНОЮ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ ЛИШЕ ДОРΟΣЛИМ.

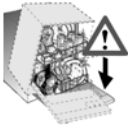
ВИКОРИСТАННЯ ЛЮДЬМИ З ОБМЕЖЕНИМИ РОЗУМОВИМИ ТА/АБО ПСИХІЧНИМИ ЗДІБНОСТЯМИ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ ЛИШЕ ПІД НАГЛЯДОМ ОСОБИ, ВІДПОВІДАЛЬНОЇ ЗА ЇХНЮ БЕЗПЕКУ.

СЛІДКУЙТЕ, ЩОБ ДІТИ НЕ ТОРКАЛИСЯ ЧИСТЯЧИХ ЗАСОБІВ ТА ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ (ПЛАСТИКОВИХ УПАКОВОК, ПОЛІСТІРОЛУ ТОЩО), НЕ ПІДПУСКАЙТЕ ЇХ ДО ПОСУДОМИННОЇ МАШИНИ ТА НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ ГРАТИСЯ З НЕЮ, ТОМУ ЩО В НІЙ МОЖЕ ЗАЛИШИТИСЬ ОСАД ЧИСТЯЧОГО ЗАСОБУ, ЩО МОЖЕ СПРИЧИНИТИ НЕОБОРОТНЕ ПОШКОДЖЕННЯ ОЧЕЙ, РОТА ТА ГОРЛА І НАВІТЬ ПРИЗВЕСТИ ДО ЗАДУШЕННЯ.



НЕ МИТИ В МАШИНІ ПОСУД, ЗАБРУДНЕНИЙ ЗОЛОЮ, ВОСКОМ ТА ФАРБЮЮ.

НЕ ПРИТУЛЯТИСЯ ТА НЕ СІДАТИ НА ВІДКРИТІ ДВЕРЦЯТА МАШИНИ. ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ЇЇ ПЕРЕКИДАННЯ З НАСТУПНОЮ НЕБЕЗПЕКОЮ ДЛЯ ЛЮДЕЙ.



НЕ ПРИТУЛЯЙТЕСЬ ТА НЕ СІДАЙТЕ НА ВІДЧИНЕНІ ДВЕРЦЯТА ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ. ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПЕРЕГОРТАННЯ МАШИНИ ТА ТРАВМ ДЛЯ ЛЮДИНИ.

НИКОЛИ НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ДВЕРЦЯТА ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ ВІДЧИНЕНИМИ, БО ХТОСЬ МОЖЕ ЗАЧЕПИТИСЯ ЗА НИХ.



НЕ ПИТИ ВОДУ, ЩО МОЖЕ ЗАЛИШИТИСЬ В ПОСУДІ ЧИ МАШИНІ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ПРОГРАМИ МИТТЯ ТА ПЕРЕД СУШКОЮ.



НОЖІ ТА ІНШЕ КУХОННЕ ПРИЛАДДЯ З ГОСТРИМИ КРАЯМИ НЕОБХІДНО КЛАСТИ У КОШИК ДЛЯ НОЖІВ ЛЕЗОМ ДОНИЗУ АБО ГОРИЗОНТАЛЬНО У ВЕРХНІЙ КОШИК. БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНИМИ, ЩОБ НЕ ПОРІЗАТИСЬ, ТА ВПЕВНІТЬСЯ, ЩО ПРИЛАДДЯ НЕ СТИРЧИТЬ З КОШИКУ.

МОДЕЛІ З ФУНКЦІЄЮ “АКВАСТОП”

ЦЕ СПЕЦІАЛЬНИЙ ПРИСТРІЙ, ЩО ЗАПОБИГАЄ ВИЛИВАННЮ ВОДИ НАЗОВНІ. ПІСЛЯ ЦІЄЇ ФУНКЦІЇ СЛІД ВИКЛИКАТИ МАЙСТРА, ЩОБ ЛОКАЛІЗУВАТИ ТА ВІДРЕМОНТУВАТИ ПОЛОМКУ. В МОДЕЛЯХ З ФУНКЦІЄЮ “АКВАСТОП” НАЛИВНИЙ ШЛАНГ ОСНАЩЕНО ЕЛЕКТРОКЛАПАНОМ. УНИКАЙТЕ ПОШКОДЖЕНЬ ШЛАНГА ТА ЩОБ ЕЛЕКТРОКЛАПАН НЕ ВПАВ У ВОДУ. У ВИПАДКУ ПОШКОДЖЕННЯ НАЛИВНОГО ШЛАНГА ВІДКЛЮЧИТИ ПРИЛАД ВІД ЕЛЕКТРО-ТА ГІДРОМЕРЕЖІ.



ВІДРАЗУ ПІСЛЯ УСТАНОВЛЕННЯ ВИКОНАТИ ТЕСТ НА ФУНКЦІОНАЛЬНІСТЬ МАШИНИ, ДОТРИМУЮЧИСЬ НИЖЧЕНАВЕДЕНИХ РЕКОМЕНДАЦІЙ. У ВИПАДКУ ПОГАНОЇ РОБОТИ ВІДКЛЮЧИТИ ПРИЛАД ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ ТА ВИКЛИКАТИ МАЙСТРА. НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ВІДРЕМОНТУВАТИ МАШИНУ САМІ.



МАШИНУ СПРОЕКТОВАНО ЗГІДНО ВСІХ ДІЮЧИХ НОРМАТИВНИХ ПОЛОЖЕНЬ ПО БЕЗПЕЦІ, ЩО ВИСУВАЮТЬСЯ ДО ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ. ВІРОГІДНИЙ ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ ПОВИНЕН ВИКОНУВАТИСЬ ВИКЛЮЧНО СПЕЦІАЛІЗОВАНИМ ТА УПОВНОВАЖЕНИМ ПЕРСОНАЛОМ. ПОЛАГОДЖЕННЯ АБО РЕМОНТ, ЩО ВИКОНУЮТЬСЯ НЕКВАЛІФІКОВАНИМ ПЕРСОНАЛОМ, ОКРІМ ПРИПИНЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ, МОЖУТЬ СПРИЧИНИТИ ТАКОЖ НЕБЕЗПЕКУ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА.

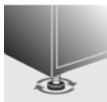
Виробник не відповідає за вірогідні пошкодження чи збитки, завдані людям чи предметам, викликані недотриманням вищенаведених рекомендацій чи некваліфікованим ремонтом або використанням неоригінальних запчастин.



2. Установлення та пуск

Зняти елементи блокування кошиків з полістиролу.

Встановити машину на вибране місце. Посудомийна машина може випускатись з боковими панелями чи задньою стінкою, що примикають до меблів або стіни. Якщо машина знаходиться біля джерела тепла, потрібно встановити між ними термоізоляційну панель для запобігання перегрівання та поганій роботі. Для стабільної роботи слід встановити машину на рівну стаціонарну підлогу, закріпивши її до прилеглих меблів чи до меблевої суцільної робочої поверхні. Наливний та зливний шланги повинні орієнтуватись в усі сторони: це полегшить установалення. Також зверніть увагу, щоб шланги не були перекрученими, здавленими та надмірно напруженими. Розмістивши труби у відповідному напрямку, добре закрутіть з'єднувальну круглу гайку. Для прокладення кабелю живлення та труб необхідно забезпечити отвір діаметром щонайменше 8 см.



З допомогою ніжок, що регулюються, виставити рівень машини.

Це обов'язкова операція, що забезпечує правильне функціонування машини.



Категорично забороняється встановлювати посудомийну машину під керамічною конфоркою.

Посудомийну машину можна вмонтувати під традиційною конфоркою за умови, якщо робоча поверхня **не переривається**, а посудомийна машина і конфорка **правильно та безпечно встановлені** для запобігання нещасних випадків.

В разі встановлення посудомийної машини у відділення поруч з іншими приладами обов'язково дотримуйтесь усіх рекомендацій, що надаються виробником приладу (мінімальна відстань, процедура встановлення тощо).



Посудомийна машина обладнана лише одною регульованою ніжкою ззаду, висоту якої можна регулювати обертанням гвинта в нижній частині передньої панелі приладу.

2.1 Підключення до гідравлічної мережі

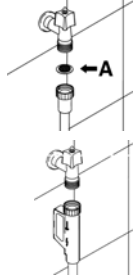


Щоб уникнути закупорювання або пошкодження машини: -якщо трубопровід новий або ж ним не користувалися тривалий час, пересвідчитись перед підключенням, що вода чиста, без домішок та іржі. Для підключення до гідравлічної мережі потрібно використовувати тільки нові труби та шланги.



ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТРУБОПРОВОДУ

Підключити наливний шланг до трубопроводу холодної води з різьбленням $\frac{3}{4}$ ", встановивши фільтр А (є в комплекті). **Сильно прикрутити шланг вручну або з допомогою ключа.**



В моделях з функцією "АКВАСТОП" фільтр вже змонтовано.

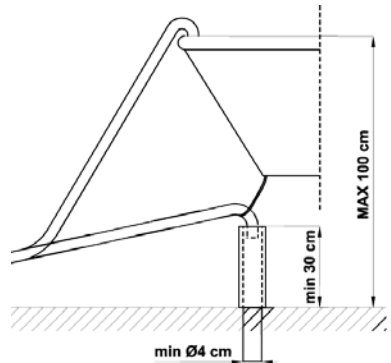
Також можна для роботи машини використовувати теплу воду з T° , що **не перевищує 60°C** . При цьому час миття зменшиться приблизно на 20 хв., але злегка знизиться і ефективність. Підключення до трубопроводу з гарячою водою виконується так само, як і у випадку з холодною.



УСТАНОВКА ЗЛИВНОГО ШЛАНГА

Встановити відповідний шланг у зливний отвір з мінімальним діаметром = **4 см**.

Як альтернатива, можна встановити шланг на край умивальника з допомогою спеціального тримача (є в комплекті). Пересвідчитись, що шланг не перекручений та не здавлений. Рекомендуємо закріпити шланг з допомогою тримача, щоб він не впав на підлогу під час роботи.



Вільний кінець зливного шланга повинен розміщуватись на висоті **від 30 до 100 см** і ніколи не бути зануреним у воду.

Якщо використовуються труби довжиною до 3м у горизонтальному положенні, зливний шланг слід встановити на максимальній висоті = **85 см** від підлоги.



2.2 Під'єднання до живлення та запобіжні заходи



ПЕРЕВІРТЕ, ЧИ НАПРУГА ТА ЧАСТОТА В ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ ВІДПОВІДАЮТЬ ДАНИМ НА ТАБЛИЧЦІ З ЗАВОДСЬКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ ПРИСТРОЮ НА ВНУТРІШНЬОМУ КУТІ ДВЕРЦЯТ.



ВИЛКА КАБЕЛЯ ЖИВЛЕННЯ ТА ВІДПОВІДНА ШТЕПСЕЛЬНА РОЗЕТКА ПОВИННІ БУТИ ОДНОГО ТИПУ ТА ВІДПОВІДАТИ ЧИННИМ ПОЛОЖЕННЯМ.

ПІСЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ВИЛКА ПОВИННА БУТИ ЛЕГКО ДОСТУПНОЮ.

НЕ МОЖНА ТЯГНУТИ ЗА ЕЛЕКТРОПРОВІД, ЩОБ ВІД'ЄДНАТИ ВИЛКУ.

У ВИПАДКУ ПОШКОДЖЕННЯ КАБЕЛЮ ЖИВЛЕННЯ ЗАМІНІТЬ ЙОГО У ПОСТАЧАЛЬНИКА АБО В УПОВНОВАЖЕНОМУ ЦЕНТРІ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.



ЩОБ ЗАПОБІГТИ ПЕРЕГРІВУ ЧИ ЗАГОРАННЮ, **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АДАПТЕРІВ АБО ПАРАЛЕЛЬНОГО ПІД'ЄДНАННЯ.**

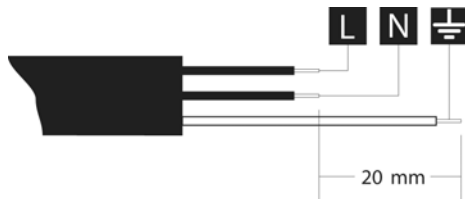
ЯКЩО ПРИЛАД ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ШНУРОМ ЖИВЛЕННЯ БЕЗ ШТЕПСЕЛЯ:



НЕОБХІДНО ВСТАНОВИТИ В ІСНУЮЧУ ЕЛЕКТРОПРОВІДКУ ПОЛЮСНИЙ РОЗ'ЄДНУВАЧ ІЗ ЗАЗОРОМ МІЖ КОНТАКТАМИ ЩОНАЙМЕНШЕ **3,5 мм**. ПІСЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ДОСТУП ДО РОЗ'ЄДНУВАЧА МАЄ БУТИ ВІЛЬНИМ.



ПІД'ЄДНАННЯ ДО МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ ПОВИНЕН ВИКОНУВАТИ **КВАЛІФІКОВАНИЙ ФАХІВЕЦЬ** ЗГІДНО ЗІ СХЕМОЮ НИЖЧЕ ТА ВІДПОВІДНИХ НОРМ.



L = коричневий

N = синій

= жовто-зелений



У випадку пошкодження кабелю живлення для запобігання ризику замініть його у постачальника або в уповноваженому центрі технічного обслуговування.

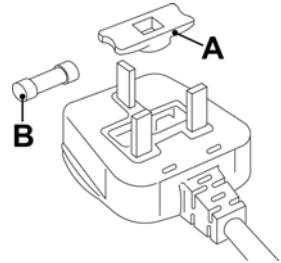
**ЛИШЕ ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНІЇ:**

ЦЕЙ ПРИЛАД СЛІД ЗАЗЕМЛИТИ.

Заміна запобіжника

Якщо шнур живлення приладу обладнано штепселем із запобіжником **BS 1363A 13 ампер**, щоб замінити запобіжник такого типу, скористайтеся рекомендованим запобіжником **A.S.T.A.** типу **BS 1362** і виконайте таке:

1. Зніміть кришку **A** і запобіжник **B**.
2. Встановіть новий запобіжник 13 А у кришку.
3. Вставте кришку із запобіжником у штепсель.



Після заміни запобіжника належним чином встановіть кришку у штепсель. Якщо кришка запобіжника загубилась, штепселем не слід користуватись, доки не буде встановлено підходящу запасну кришку.

Підходящі запасні деталі визначаються за кольором гнізда кришки або написом на основі штепселя з назвою кольору.

Запасні кришки доступні у місцевому магазині електротоварів.



3. Опис управління та функцій

3.1 Верхня панель

Всі кнопки управління приладом згруповані на верхній панелі. Активація, програмування, дезактивація та інші процедури можливі тільки при відчинених дверцятах.



1	КНОПКА ВКЛЮЧЕННЯ/ВИКЛЮЧЕННЯ Після натискання цієї кнопки машина буде під напругою.
2	ІНДИКАТОРИ ВИБРАНА ПРОГРАМА Індикатор, що світиться, вказує вибрану програму та вірогідні поломки ("Аномалії функціонування").
3	КНОПКА ВИБІР ПРОГРАМ Послідовно натискаючи цю кнопку, можна вибрати бажану програму.
4	ІНДИКАТОР НАЛАШТУВАННЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ Індикатор блимає на позначення того, що прилад працює в режимі „налаштування жорсткості води”. ІНДИКАТОР ВМІСТУ СОЛІ (тільки в деяких моделях) За наявності символу  підсвічування відповідного індикатора означає досягнення попереджувального рівня вмісту солі.
5	ІНДИКАТОР НЕСТАЧІ БРИЛЬЯНТИНУ (тільки в деяких моделях) Якщо світиться, то в машині немає брильянтину.
6	ОПЦІЙНА КНОПКА „3/1” Натисніть цю кнопку, щоб активувати опцію використання 3/1 продуктів.
7	ІНДИКАТОРНА ЛАМПОЧКА ОПЦІЇ „3/1” Освітлення означає, що опцію активовано.
8	КНОПКА ЗАТРИМКИ ПРОГРАМИ За допомогою цієї кнопки можна відкласти запуск програми до 9 годин.
9	ДИСПЛЕЙ

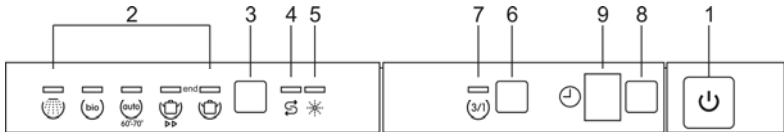


УСТАНОВКА ПРОГРАМИ ТА АКТИВАЦІЯ

Щоб обрати найбільш придатну для певного типу посуду програму, нижче дивіться таблицю, в якій допоможе Вам обрати програму миття відповідно до посуду та ступеню забрудненості.

Після того, як Ви з допомогою таблиці вибрали підходящу програму:

- Натиснути кнопку **ВКЛЮЧЕННЯ/ВИКЛЮЧЕННЯ (1)** та зачекати включення **ІНДИКАТОРА ПРОГРАМ (2)**;
- натиснути кнопку **ВИБІР ПРОГРАМ (3)** декілька разів, доки не висвітлиться відповідний індикатор бажаної програми;
- закрийте дверцята і приблизно через **2 секунди** машина почне миття. Поки прилад працює, мигатиме відповідна лампочка (на позначення, що програма функціонує).





Інструкції для користувача



	ПРОГРАМА, НОМЕР ТА СИМВОЛ	ЗАВАНТАЖЕННЯ: ПОСУД ТА НАБОРИ	ВИКОНАННЯ ПРОГРАМИ	ТРИВАЛІСТЬ	СПОЖИВАННЯ	
				ХВИЛИНИ (2)	ВОДА ЛІТРИ (1)	ЕЛЕКТРО- ЕНЕРГІЯ, кВт/год. (2)
1	 ЗМОЧУВ АННЯ	Тарілки та миски, що очікують подальшого миття	Попереднє холодне миття	15'	5,5	0,02
2	 БІО (*) EN 50242	Посуд звичайного забруднення, навіть із засохлими залишками їжі.	Попереднє холодне миття Миття при 50°C Полоскання при 66°C Сушка	160'	**	**
3	 АВТОМАТ ИЧНА 60°-70°	Каструлі та посуд звичайного забруднення, навіть із засохлими залишками їжі.	Коли ви обираєте програму "авто", посудомийна машина сама розпізнає тип забруднення та автоматично регулює необхідні параметри миття.			
4	 ПОТУЖНА ТА ШВИДКА	Різні типи посуду зі звичайним забрудненням без засохлих залишків їжі.	Миття при 65°C Холодне полоскання Полоскання при 70°C	50'	10	1,20
5	 СУПЕР	Дуже брудні каструлі та посуд, навіть із засохлими залишками їжі.	Попереднє миття при 40°C Миття при 70°C 2 холодних полоскання Полоскання при 70°C Сушка	147'	21	1,90

Програма замочування виконується **тільки** з частковим завантаженням.

Опціями "3/1" (6) та **ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ (8)** неможна користуватись разом з програмою замочування.

(*) Відповідно до норми **EN 50242**.

(**) Дивіться енергетичну позначку.

(1) Середнє енергоспоживання, коли пристрій для пом'якшення води встановлений на **рівень 2**.

(2) Тривалість циклу миття та споживання енергії можуть змінюватись залежно від температури води та повітря у кімнаті, а також типу та кількості посуду.



Якщо дверцята машини не зачинені або ж закриті неправильно, цикл миття не розпочнеться.

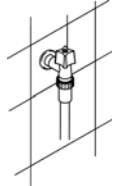


3.2 Програми миття



Перед включенням будь-якої програми миття пересвідчитись, що:

- кран з водою відкритий.
- в контейнері є сіль для пом'якшування.
- закладено достатню кількість порошку для миття.
- кошики завантажені правильно.
- розбризкувачі обертаються вільно та без утруднень.
- дверцята машини зачинені правильно.



ОПЦІЙНА КНОПКА „3/1”

(доступна при всіх програмах, окрім „замочування”)

Натисненням кнопки (6) можна активувати опцію „3/1”, на підтвердження обрання освітлюється відповідна лампочка. Ця опція призначена для використання порошоків або таблеток, що називаються „три в одному” або „потрійна дія”. В цьому випадку прилад не використовує пом'якшувач та сіль, які можуть бути в диспансерах машини, використовується тільки таблетка або порошок.

Примітка: Обираючи кнопку „3/1”, нормальним є те, що індикатори наявності солі та пом'якшувача освітлюються, якщо їхні контейнери порожні.



ЗАТРИМКА ПРОГРАМИ

(доступна при всіх програмах, окрім „замочування”)

За допомогою кнопки **ЗАТРИМКИ ПРОГРАМИ (8)** можна відкласти запуск програми до **9 годин**. Це означає, що посудомийну машину можна увімкнути у будь-який час за Вашим вибором. Натисніть кнопку кілька разів поспіль і на дисплеї з'явиться інформація про те, з якою затримкою розпочнеться запуск, починаючи з **9 годин**.



ВІДМІНА ПОТОЧНОЇ ПРОГРАМИ

- Щоб відмінити обрану програму, відкрийте дверцята і утримуйте **кнопку вибору програм (3)** кілька секунд, **доки індикаторні лампочки програм 4 і 5** одночасно освітляться (у віконці з'явиться слово „end”/кінець).



- Закрийте дверцята.
- Приблизно через 1 хвилину машина почне цикл миття.

ЗАМІНА ПРОГРАМИ

Щоб замінити програму, яка вже працює, просто відкрийте дверцята і оберіть нову програму. Коли Ви закриєте дверцята, машина автоматично обере нову програму.



ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕНЕРГІЇ:

- Намагайтеся **завжди** використовувати машину **з повним завантаженням**.
- Не мити посуд проточною водою.
- Вибирайте програму миття **найбільш підходящу** для кожного типу завантаження.
- Не виконувати попереднє полоскання.
- Якщо є можливість, радимо підключити машину до трубопроводу з гарячою водою $T^{\circ} = 60^{\circ}C$.

ЗМЕНШЕННЯ ВИТРАТ МІЮЧИХ ЗАСОБІВ ТА ЗБЕРЕЖЕННЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Фосфати, що входять до складу миючих засобів, є шкідливими для екології. Щоб уникнути надмірних витрат порошків, а також для економії електроенергії радимо Вам наступне:

- Розрізняти посуд** більш делікатний від такого, що є стійким до агресивних миючих засобів та високих температур;
- Не насипати** порошок безпосередньо на посуд.



Якщо Вам необхідно відкрити дверцята під час миття посуду, програму буде перервано. Відповідна лампочка мигатиме і акустичний сигнал сповістить Вас, що миття не завершено. Перед тим, як закрити дверцята для відновлення програми, необхідно почекати **1 хвилину**. Як тільки Ви закриєте дверцята, програма відновиться з того моменту, де воно було перервано. Таке втручання можна робити тільки у випадку, якщо це дійсно необхідно, тому що результатом можуть бути проблеми у виконанні програми.



КІНЕЦЬ ЦИКЛУ

Наприкінці циклу звучать короткі акустичні сигнали і мигають індикаторні **лампочки** програм **4 і 5** (у віконці з'явиться слово „end”).



Щоб вимкнути машину слід відчинити дверцята та натиснути кнопку **ВКЛЮЧЕННЯ/ВИКЛЮЧЕННЯ (1)**.

ВИЙМАННЯ ПОСУДУ

По закінченні циклу миття **почекайте 20 хвилин** перед тим, як виймати посуд, щоб дозволити йому охолонути. Щоб уникнути потрапляння крапель води з верхньої корзини на посуд, що знаходиться в нижній, ми **рекомендуємо** розвантажити спочатку нижню корзину, а потім верхню.



4. Інструкції по експлуатації

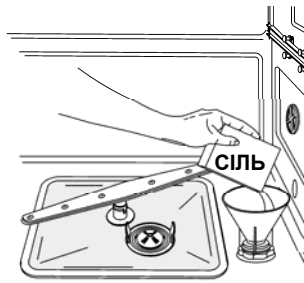
Після правильного встановлення посудомийної машини можна підготувати її до роботи, виконавши наступне:

- Відрегулювати пристрій для пом'якшування води;
- Закласти сіль для регенерації;
- Налити брильянтин та засипати порошок.

4.1 Використання засобу для пом'якшування води



Тверда вода (індекс твердості) залишає білуваті плями на сухому посуді, які з часом тьмяніють. Машину оснащено автоматичним пристроєм, що, використовуючи сіль для регенерації, розчиняє затверділі субстанції. На заводі машини регулюються на 3-й рівень індекса твердості (середня твердість: **41-60°dF – 24-31°dH**).



Якщо ваша вода є середньої твердості, то одного завантаження солі вистачить приблизно на **20 циклів миття**. Контейнер, що знаходиться в днищі машини, вміщує близько **1,7 кг** солі у гранулах. Після виймання нижнього кошика відкрити проти годинникової стрілки кришку контейнера та засипати сіль з допомогою лійки (є в комплекті). Перед тим, як закрити кришку, зняти вірогідні рештки солі з контейнера.



- При першому використанні машини, окрім солі, також залийте в контейнер **1 л води**.
- Після кожного заповнення контейнера пересвідчитись, що **кришка закрита правильно**. Суміш води та порошку не повинна попадати в контейнер з сіллю, так як це може наражати на ризик нормальне функціонування пристрою регенерації. У цьому випадку гарантія скасовується.
- Використовувати **тільки** пом'якшувальну сіль для посудомийних машин. Якщо використовується сіль в таблетках, то контейнер **не заповнюється повністю**.



- **Не використовувати кухонну сіль**, тому що вона містить нерозчинні субстанції, що з часом можуть вивести з ладу пристрій для пом'якшування.
- Якщо це необхідно, засипати в контейнер сіль **перед пуском програми миття**; таким чином, соляний розчин в достатку відразу ж перемішається з водою; тривала наявність солоної води усередині машини може спричинити **появу іржі**.

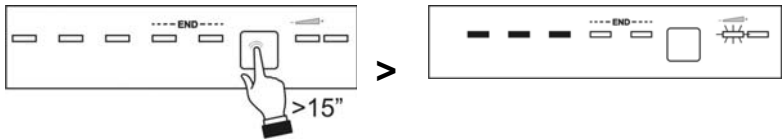


Увага: ні в якому разі не слід плутати сіль з порошком: використання порошку для миття замість регенеруючої солі може **пошкодити** пристрій для пом'якшування.

НАЛАШТУВАННЯ СИСТЕМИ ПОМ'ЯКШЕННЯ ВОДИ

Посудомийна машина оснащена пристроєм, який встановлює налаштування пом'якшення відповідно до жорсткості водогінної води. Налаштування жорсткості можна виконати **КНОПКОЮ ВИБОРУ ПРОГРАМИ (3)**.

Для цього натисніть і утримуйте кнопку протягом понад 15 секунд. **ІНДИКАТОР НАЛАШТУВАННЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ (4)** блимає, поки **ІНДИКАТОРИ ОБРАНОЇ ПРОГРАМИ (2)** відображають поточне налаштування. При кожному натисканні налаштування змінюється відповідно до послідовності, відображеної в таблиці нижче:





ТАБЛИЦЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ

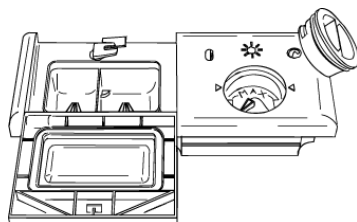
ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ		НАЛАШТУВАННЯ
Німецькі одиниці вимірювання (°dH)	Французькі одиниці вимірювання (°dF)	
0 - 4	0 - 7	Усі індикатори вимкнені (солі немає)
5 - 15	8 - 25	Один індикатор увімкнено
16 - 23	26 - 40	Два індикатори увімкнено
24 - 31	41 - 60	Три індикатори увімкнено
32 - 47	61 - 80	Чотири індикатори увімкнено
48 - 58	81 - 100	П'ять індикаторів увімкнено

Щодо інформації про жорсткість водогінної води зверніться до служби водопостачання.

Після налаштування чи відображення поточних параметрів на дисплеї не торкайтеся кнопки протягом кількох секунд; посудомийна машина автоматично повернеться до стандартного режиму, вийшовши з режиму налаштування.

4.2 Використання брильянтину та миючих засобів

Відсік для миючих засобів та дозатор брильянтину знаходяться у внутрішній частині дверцят: зліва – розподільник для порошку і справа – дозатор.

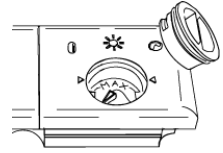


За винятком програми **ЗАМОЧУВАННЯ** перед кожним миттям слід засипати відповідну дозу порошку в розподільник. Тоді як брильянтин для полоскання заливається тільки у разі необхідності.



ДОБАВКИ ДЛЯ ПОЛОСКАННЯ

Брильянтин прискорює процес сушіння і перешкоджає утворенню плям та вапнякових накопичень на посуді. Добавка, що надходить з дозатора у.



Для цього виконати наступне:

- Відчинити дверцята.
- Відкрити кришечку дозатора, повернувши її на $\frac{1}{4}$ оберта проти годинникової стрілки.
- Заповнити дозатор брильянтином (близько 140 г). Оптичний індикатор, що знаходиться рядом з кришкою, повинен повністю потемніти. Знову добавляти брильянтин слід тоді, коли оптичний індикатор стане світлим або ж мигає індикатор нестачі брильянтину.
- Закрутити кришечку за годинниковою стрілкою.
- Витерти ганчіркою брильянтин, що вийшов назовні, так як це може привести до утворення піни.

ДОЗУВАННЯ БРИЛЬЯНТИНУ

Машини сходять з конвейєра з середнім регулюванням. Дозування регулюється установкою селектора, що знаходиться в дозаторі, на потрібну позицію. Дози пропорційно співвідносяться з позиціями селектора.

- Для регулювання дозатора повернути кришечку контейнера на $\frac{1}{4}$ оберта проти годинникової стрілки.
- Повернути з допомогою викрутки селектор дозатора в потрібну позицію.
- Закрутити кришечку за годинниковою стрілкою.

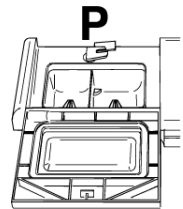
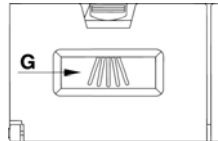
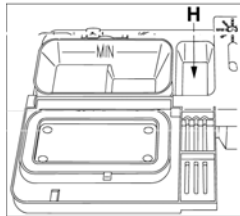


- Дози потрібно **збільшувати**, якщо вимитий посуд тьмянний або має кільцеві плями.
- Якщо ж посуд липкий або має білясті полоски, потрібно **зменшити** дозування.



ЗАКЛАДКА ПОРОШКУ

Щоб відкрити кришечку контейнера для порошку злегка натиснути на кнопку **P**, засипати порошок та акуратно зачинити кришечку.



- Якщо вибрано програму замочування у гарячій воді (див. табличку з програмами), у спеціальне відділення **G/H** (залежно від моделі) необхідно додати більше миючого засобу.
- Використовувати виключно спеціальні миючі засоби для посудомийних машин. Для отримання найкращих результатів миття важливо користуватися високоякісними миючими засобами.
- Зберігати упаковки з миючими засобами закритими та в сухому місці, щоб уникнути утворення згустків, які можуть негативно впливати на результати миття. Після відкриття упаковки не слід зберігати миючий засіб тривалий час, тому що він може втратити свою ефективність.
- Не використовувати миючі засоби для ручного миття посуду, тому що вони утворюють багато піни, а це, в свою чергу, може негативно впливати на функціонування машини.
- Правильно дозувати кількість миючих засобів. Їх недостатня кількість приводить до неповного усунення бруду, тоді ж як надмірна кількість не збільшує ефективність і тільки марно витрачається.
- В торговельній мережі є достатня кількість різних мийних засобів: рідких чи порошків. Вони різняться між собою хімічним складом: одні містять **фосфати**, а до складу інших входять **натуральні ферменти**.
 - Мийні засоби з **фосфатами** ефективно усувають жир при температурі води = **60°C**.
 - Мийні засоби з **ферментами** є ефективними при низьких температурах (**від 40° до 55°C**) і вони легкорозчинні. Подібні мийні засоби дають такі результати миття, що досягаються тільки з програмами = **65°C**.

А стосовно збереження навколишнього середовища радимо використовувати мийні засоби **без фосфатів або хлору**.



- **Вироби "3/1"**

Якщо ви хочете використовувати чистячі засоби, які містять сіль та ополіскувач, перевірте, чи є на вашій посудомийній машині "кнопка опції 3/1" на сторінці "Опис елементів керування", а потім прочитайте розділ, в якому описується як користуватися цією функцією.

Якщо такої кнопки немає, рекомендується використовувати звичайні засоби (окремо чистячий засіб, сіль та ополіскувач), оскільки у звичайному циклі миття вироби "3/1" можуть викликати проблеми, наприклад білий наліт, недостатнє висушування та залишки на посуді.



Увага: уведення миючих засобів, навіть рідких, в контейнер для брильянтину може пошкодити посудомийну машину.

4.3 Попередження та загальні поради



Перед першим миттям доцільно прочитати наступні поради стосовно природи посуду, що буде митись, та його правильного розміщення в машині.

В основному немає обмежень стосовно миття посуду для домашнього вжитку, але в деяких випадках потрібно враховувати його характеристики.

Перед завантаженням посуду в кошики необхідно:

- зчистити великі рештки їжі, щоб не забився фільтр та не пошкодилась помпа.
- замочити сильно забруднені каструлі та сковороди, особливо такі, що підгоріли, що сприятиме більш легкому очищенню, для чого розмістити їх у нижній корзині.

Попереднє миття посуду проточною водою перед завантаженням у кошики є марним, а отже і недоцільним.

Правильне розміщення посуду гарантує відмінні результати миття.



УВАГА:

- Пересвідчитись, що посуд добре зафіксовано і він не зможе перевернутись, і що він не заважає обертанню розбризкувачів під час функціонування машини.
- Не вкладати дуже маленькі предмети у кошики, упавши вони можуть заблокувати розбризкувачі або помпу.
- Чашки, склянки, каструлі завжди розставляються донизу та трішки похило, щоб якнайкраще використовувалась вода.
- Столові набори не повинні перекриватись та розміщуватись один на одному.
- Не розміщувати склянки та фужери занадто близько один від одного, тому що при контакті вони можуть розбитись або на них можуть з'явитись плями.

Пересвідчитись, що посуд підходить для миття в посудомийній машині.

Посуд, що не підходить для миття в посудомийній машині:

- **Каструлі та набори з дерева** – можуть тріснути внаслідок високих температур миття.
- **Кустарні вироби** – дуже рідко підходять для миття в машині. Відносно висока температура води та миючі засоби можуть їх пошкодити.
- **Посуд з пластика** – не витримують тепла і можуть деформуватись. Термостійкий пластик можна мити у верхньому кошику.
- **Посуд та предмети з міді, цинку, олова та латуні** – на них з'являються плями.
- **Посуд з алюмінію** – тьмяніє.
- **Срібні вироби** – можуть з'явитись плями.
- **Скло та кристаль** – тільки деякі подібні вироби після багаторазового миття можуть тьмяніти та втрачати прозорість; для такого посуду радимо використовувати менш агресивну програму, що є в таблиці програм.
- **Розмальований посуд** – після багаторазового миття може тьмяніти. Радимо мити подібні вироби 1 раз на місяць.



4.4 Користування корзинами

Посудомийна машина має місткість на **12 ммісь** для розташування посуду, в тому числі, великих блюд.

НИЖНЯ КОРЗИНА

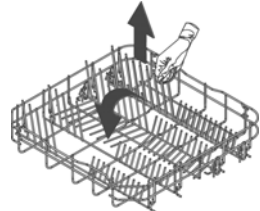
Нижня корзина отримує повну потужність нижнього коромисла розбрискувача, одже, ним треба користуватись для «важких» найбільш забруднених предметів.

Дозволяються будь-які варіанти та комбінації завантаження, при яких усі забруднені поверхні картруль та посуду потрапляють під струмені води, що поступає знизу.



Із нерухомими стійками

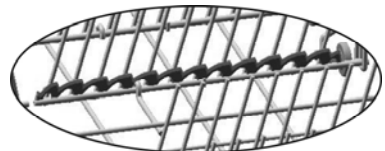
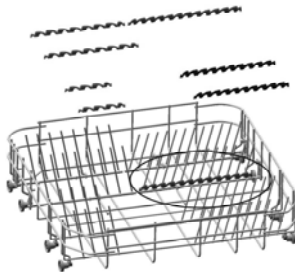
Для забезпечення більшого простору усередині корзини під час завантаження великої кількості предметів, деякі моделі обладнані з'ємними стійками для тарілок у 2 або 4 секціях.



Із з'ємними стійками

ВСТАВКИ В НИЖНЮ КОРЗИНУ

Деякі моделі оснащено вставками в нижню корзину, які сприяють сушінню посуду. Вставки входять у комплект приладдя; у разі потреби встановіть їх у функціональне положення, як показано на малюнку.

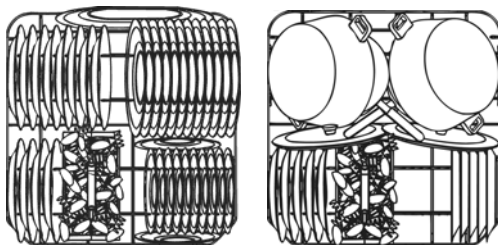




ЗАВАНТАЖЕННЯ НИЖНЬОЇ КОРЗИНИ

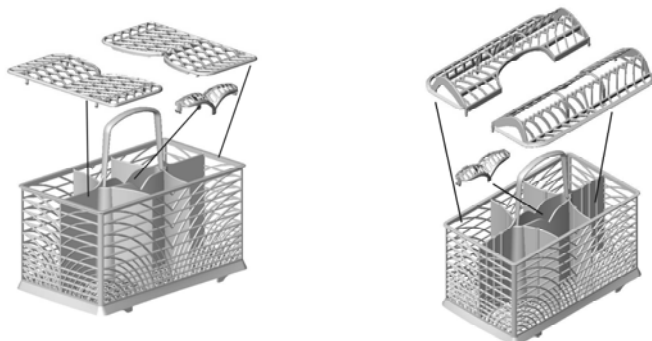
Обережно розміщуйте мілкі та глибокі тарілки, десертні та великі блюда, розташовуючи їх вертикально. Кастроулі та сковороди з кришками треба виставляти дном догори. При завантаженні глибоких тарілок та креманок, переконайтесь, що вони не притиснені одне до одного.

Приклади розміщення посуду:



КОРЗИНА ДЛЯ СТОЛОВИХ НАБОРІВ

Корзина має зйомні верхні решітки, у які можна помістити окремі предмети столових наборів для того, щоб вони були надійно розміщені, а також для вільної циркуляції води. Приладдя для столових наборів та основну накривку можна знайти в сумці для аксесуарів. Основна накривка використовується тільки як кришка, не розміщуйте в ній столові набори. **Залежно від моделі** форма решіток може варіюватися. Столові набори треба розміщувати усередині корзини певним чином, ручками униз. Під час завантаження будьте уважні, щоб не порізались гострими лезами ножей. Корзина прийнятна для будь-яких предметів столових наборів, крім надто довгих, що заважатимуть руху верхнього коромисла розбрискувача. Черпаки, дерев'яні ложки, довгі ножі можна розмістити у верхній корзині, **переконавшись, що леза ножей не стирчать з корзини.**





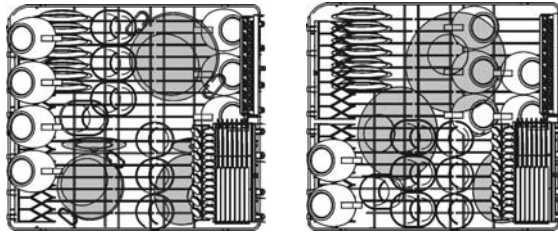
ВЕРХНЯ КОРЗИНА

Ми рекомендуємо завантажувати верхню корзину невеликими предметами, або предметами середнього розміру, такими, як склянки, маленькі тарілки, чашки, маленькі тарілі та легкі предмети, виготовлені із пластмаси, стійкої до високих температур. Якщо верхня корзина використовується у нижній позиції, її можна завантажувати великими блюдами при умові, що вони не надто забруднені.

ЗАВАНТАЖЕННЯ ВЕРХНЬОЇ КОРЗИНИ

Завантажуйте тарілки поверхнею уперед; чашки, глибокі тарілки та ін. треба розміщувати дном догори. Ліва сторона корзини може бути завантажена чашками та склянками на двох рівнях. Тарілки та блюда в центральній секції треба розміщувати вертикально та стійко.

Приклади розміщення посуду:



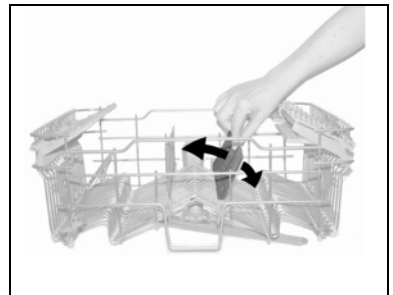
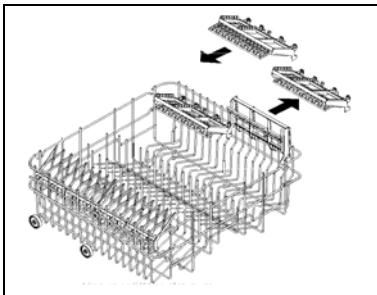
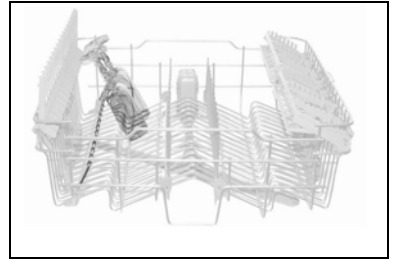
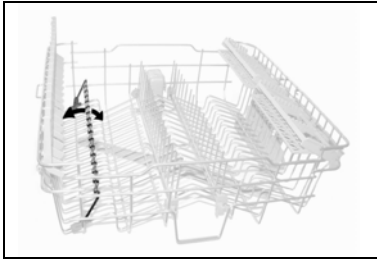


Інструкції для користувача

UK

Залежно від моделі корзина може бути оснащена деяким чи всім приладдям, зазначеним нижче:

- Підставки для чашок або довгих предметів (черпаки, ложки тощо), зліва; коли не використовуються, можуть бути розміщені вертикально.
- Видовжений тримач для бокалів, зліва; у разі потреби підніміть і закріпіть на спеціальні гачки.
- Полиці для столових приборів, справа, для ножів і чайних ложок; щоб розмістити чайні ложки, витягніть висувну підставку. Якщо полиці не використовуються, їх можна розмістити вертикально.
- Закріплені чи пересувні полиці посередині. Якщо пересувні полиці не використовуються, їх можна розмістити вертикально внизу корзини, а в разі потреби – у проміжне положення.



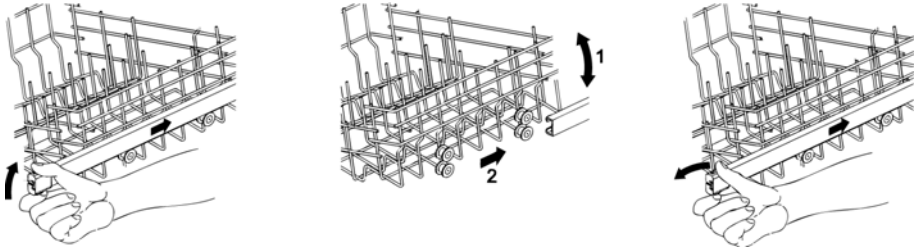


НАЛАШТУВАННЯ ВЕРХНЬОЇ КООРЗИНИ

Висоту верхньої корзини можна налаштувати, аби мати можливість розміщувати в нижній корзині посуд чи каструлі великого розміру. Процедура налаштування можна виконати за варіантом **А** чи **В**, залежно від моделі придбаної посудомийної машини.

Варіант А: виймання зі встановленням у двох положеннях.

- Вийміть обидві напрямні корзини.
- Зніміть стопорні гвинти, спершу послабивши їх, як показано на малюнку.
- Витягніть корзину.
- Вставте обидві напрямні корзини у верхнє чи нижнє положення, потім виконайте необхідне регулювання.
- Поверніть стопорні гвинти у вихідне положення.
- Лівий і правий боки корзини **слід встановлювати на одному рівні**.

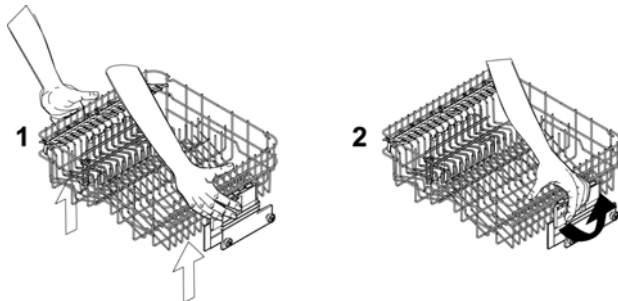


Варіант В: зі встановленням у трьох положеннях з обох боків.

Боки корзини **слід встановлювати на одному рівні**.

- Підніміть корзину, потягнувши за верхній край (1), на першу чи другу клямку, залежно від потрібної висоти.
- Щоб опустити корзину, спершу звільніть її за допомогою віджимного важеля (2).

Переміщення можливе й за умови наповнення корзини; втім, у такому разі при переміщенні корзини вниз її слід міцно тримати, щоб запобігти биттю посуду.





5. Чистка та догляд

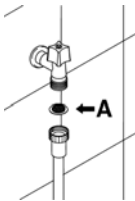


Перед тим, як завершити будь-яку роботу, завжди від'єднуйте пристрій з електромережі або вимикайте полюсний пристрій від'єднання.

5.1 Попередження та загальні поради

Зовнішню поверхню та внутрішню частину дверцят машини радимо регулярно мити м'якою вологою ганчіркою або звичайним порошком для емальованої поверхні.

Рекомендуємо мити прокладку дверцят вологою губкою. Періодично (1 або 2 рази на рік) слід добре помити бак та прокладки (опорядження) від бруду, що може накопичуватись, використовуючи вологу м'яку ганчірку.



ЧИСТКА ФІЛЬТРА НА ВХОДІ ВОДИ

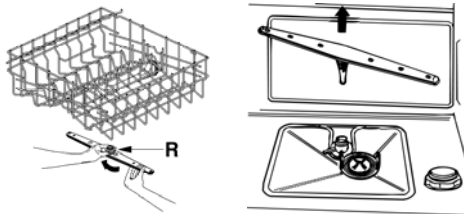
Вхідний фільтр **A** води, що знаходиться між краном та наливним шлангом, слід періодично чистити.

Для цього слід перекрити кран подачі води, відкрутити кінець наливного шланга, зняти фільтр **A** та акуратно промити його проточною водою. Потім встановити фільтр **A** на своє місце та закрутити наливний шланг.

ЧИЩЕННЯ КОРОМИСЕЛ РОЗБРИСКУВАЧА

Для періодичного чищення насадок коромисла можна легко зняти. Чищення насадок запобігає засміченню. Промийте їх під проточною водою та обережно помістіть їх на місце, **переконавшись**, що їхньому руху ніщо не заважає.

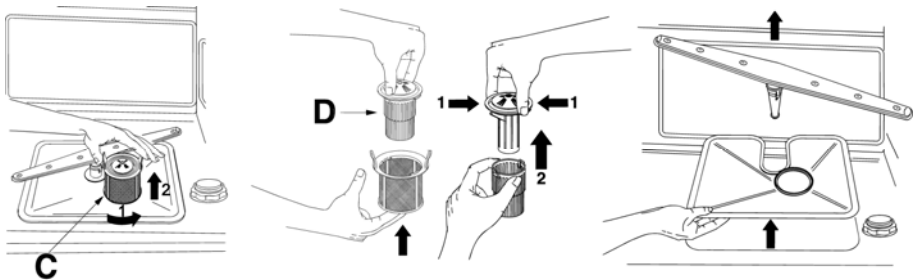
- Щоб зняти в **верхнє** коромисло розбрискувача, відкрутіть кільце **R**.
- Щоб зняти **нижнє** коромисло розбрискувача, просто підніміть його вверх, потягнувши за центральну частину.





ЧИЩЕННЯ ВУЗЛА ФІЛЬТРУ

- Ми радимо час від часу оглядати головний фільтр **C** та, якщо це необхідно, чистити його. Для того, щоб зняти фільтр, затисніть вішка, поверніть їх проти стрілки годинника та підніміть угору;
- натисніть на головний фільтр **D** знизу, щоб витягнути його з мікрофільтру;
- розділіть дві частини, з яких складається пластиковий фільтр, стискаючи корпус фільтра в місці, яке позначене стрілками;
- зніміть головний фільтр, піднімаючи його угору.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ПОРАДИ ПО ДОГЛЯДУ:

- Фільтри потрібно мити **під проточною водою** жорсткою щіткою.
- **Чистити фільтри** слід **дуже уважно**, дотримуючись наведених вище порад: посудомийна машина не працюватиме, якщо фільтри закупорені.
- Виймаючи фільтр, переконайтеся, що на ньому немає залишків їжі. Якщо залишки їжі потраплять у отвір раковини, вони можуть заблокувати гідравлічні компоненти або засмітити сопла розпилювача.
- **Встановити акуратно та правильно фільтрувальну групу** на місце, щоб уникнути пошкоджень помпи.

ЯКЩО ПОСУДОМИЙНА МАШИНА НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ ТРИВАЛИЙ ЧАС:

- Виконати програму замочування **2 рази поспіль**.
- **Вимкнути вилку** з розетки.
- Залишити трохи **відкритими** дверцята машини для того, щоб уникнути появи неприємних запахів усередині бака.
- **Залити брильянтин** в дозатор для полоскання.
- **Перекрити кран з водою**.



ПЕРЕД КОРИСТУВАННЯМ МАШИНОЮ ПІСЛЯ ТРИВАЛОЇ ПЕРЕРВИ ВИКОНАТИ НАСТУПНЕ:

- Пересвідчитись, що у водопроводі **немає бруду та іржі**, для чого спустити воду з крана протягом деякого часу.
- **Увімкнути вилку** в розетку.
- **Підключити наливний гнучкий шланг машини до крана та відкрити його.**

ЯК УНИКнути ДЕЯКИХ ЗАВАД

У деяких випадках можна особисто усунути вірогідні незначні неполадки. Для чого радимо дотримуватись наступних інструкцій:

Якщо програма не запускається, пересвідчитись, що:

- машина підключена до електромережі;
- електроживлення не було виключено;
- кран подачі води відкритий;
- дверцята машини закриті правильно.

Якщо в машині залишається вода, пересвідчитись, що:

- зливний шланг не перекручений;
- сифон зливника не засмічений;
- фільтри машини не закупорені.

**Якщо посуд не є чистим, пересвідчитись, що:**

- порошок було засипано і в необхідній кількості;
- сіль для регенерації було засипано у відповідний контейнер;
- посуд було розміщено правильно;
- вибрана програма відповідала ступені забрудненості посуду;
- всі фільтри були помиті та правильно установлені на свої місця;
- отвори розбризкувачів для виходу води не закупорені;
- обертання розбризкувачів не заблоковано якимсь предметом.

Якщо посуд не сушиться або тьмяніє, пересвідчитись, що:

- брильянтин було залито у відповідний контейнер;
- дозатор брильянтину було відрегульовано правильно;
- миючий засіб, яким користувалися, був якісним і не втратив своїх властивостей (наприклад: через неправильне зберігання у відкритій упаковці).

Якщо на посуді з'являються смуги, плями, пересвідчитись, що:

- дозування брильянтину було відрегульовано правильно.

Якщо усередині бака з'являються сліди іржі:

- бак виконано з нержавіючої антикорозійної сталі, і поява вірогідної іржі пов'язана із зовнішніми елементами (частинки іржі, що поступають з водопроводу, каструль, іншого посуду, і таке інше). Щоб усунути подібні плями використовуйте спеціальні засоби;
- пересвідчитись, що було використано потрібну дозу миючого засобу, тому що деякі з порошоків можуть бути більш корозійними за інші;
- пересвідчитись, що кришка дозатора солі закрита і сам дозатор відрегульовано правильно.









Якщо після виконання вищенаведених порад не вдається усунути подібні неполадки, слід звернутись до уповноваженого сервісного центру.

Увага: гарантія на посудомийну машину не розповсюджується у випадку втручання неуповноважених спеціалістів.






6. Усунення проблем


Посудомийна машина може сповіщати про ряд **несправностей**, одночасно вмикаючи кілька сигнальних лампочок (див. пояснення нижче); у разі виникнення несправності на дисплеї також з'являється літера „E”.

ПОМИЛКА	ОПИС
E1 	Помилка Аквастопу Активована система захисту від протікання (тільки у деяких моделях). Система відключається у разі виникнення протікання. Зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.
E2 	Безпечний рівень Система, що запобігає збільшенню рівня води усередині посудомийної машини, працює з перебоями. Програма переривається, машина вимикається. Увімкніть машину знову, повторно установіть програму та розпочніть цикл миття. Якщо проблему не усунуто, треба зв'язатися з Сервісною службою.
E3 	Збій нагріву води Вода не нагрівається або параметри нагрівання некоректні. Повторіть програму миття. Якщо проблема залишилася, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.
E4 	Збій відображення температури води Перевірте програму і вимкніть машину. Увімкніть машину знову, запрограмуйте її і почніть цикл миття. Якщо проблема залишилася, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.
E5 	Помилка забору води Прилад не закачує воду або закачує її некоректно. Перевірте з'єднання, чи відкритий кран подачі води і чи не засмічений фільтр. Якщо проблема залишилася, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.
E6 	Помилка відкачування води Машини не відкачує воду або робить це некоректно. Перевірте, чи не перегнувся або не тріснув дренажний шланг, і чи не засмічені сифон та фільтр. Якщо проблема залишилася, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.



ПОМИЛКА	ОПИС
E7 	<p>Несправність турбіни, що регулює струмінь (тільки для деяких моделей) Прилад не може точно «виміряти» об'єм води, що поступає. Зупиніть програму та вимкніть посудомийну машину. Увімкніть машину знову, установіть програму та розпочніть цикл миття. Якщо проблему не усунено, зверніться до Сервісної служби.</p>
E8 	<p>Несправність системи чергування миття Зупиніть програму та вимкніть посудомийну машину. Повторно увімкніть машину, установіть програму та розпочніть цикл миття. Якщо проблему не усунено, зверніться до Сервісної служби.</p>
E9 	<p>Несправність системи впуску води Зверніться до Сервісної служби.</p>

 Лампочка не світиться

 Лампочка світиться

 Лампочка мигає

Якщо поступає сигнал про збій в роботі приладу, машина припиняє роботу і сигналізує про помилку.

- Сигнали **E1**, **E2**, **E3**, **E4**, **E8** та **E9** переривають поточну програму негайно.
- Сигнали **E5** та **E6** переривають поточну програму. Як тільки причина помилки усунена, програма відновлюється.
- Сигнал **E7** висвічується наприкінці циклу, що відбувається, однак, триває до кінця, оскільки операція миття посуду не переривається.

Для „переустановки” сигналу необхідно:

- Відкрийте і закрийте дверцята, або вимкніть та увімкніть машину. На цьому етапі можна перепрограмувати прилад знову.



Якщо все ж таки проблема не зникла, викличте фахівця з авторизованого сервісного центру.



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Ширина	597 ÷ 599 мм
Глибина до зовнішньої частини панелі управління	550 мм
Висота	від 820 мм до 890 мм від 860 мм до 910 мм
Місткість	12 комплектів посуду
Тиск води	мін. 0,05 - макс. 0,9 МПа (мін. 0,5 – макс. 9 бар)
Електричні дані	див. розпізнавальну табличку